

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 18 No L 171

2 July 1975

English Edition

### Legislation

---

#### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 1686/75 of the Council of 30 June 1975 maintaining and amending the rules whereby imports into the Federal Republic of Germany and the Benelux countries of synthetic socks originating in the Republic of Korea are subject to import authorizations . . . . . 1
- Regulation (EEC) No 1687/75 of the Commission of 1 July 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 2
- Regulation (EEC) No 1688/75 of the Commission of 1 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 4
- Regulation (EEC) No 1689/75 of the Commission of 1 July 1975 fixing the average producer prices for wine . . . . . 6
- Regulation (EEC) No 1690/75 of the Commission of 1 July 1975 fixing the refunds on milk products exported in the natural state . . . . . 8
- Regulation (EEC) No 1691/75 of the Commission of 1 July 1975 adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty . . . . . 21
- Regulation (EEC) No 1692/75 of the Commission of 1 July 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . . 23
- Regulation (EEC) No 1693/75 of the Commission of 1 July 1975 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . . 24

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 1686/75 OF THE COUNCIL**

of 30 June 1975

**maintaining and amending the rules whereby imports into the Federal Republic of Germany and the Benelux countries of synthetic socks originating in the Republic of Korea are subject to import authorizations**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74<sup>(1)</sup> of 4 June 1974 on common rules for imports, and in particular Article 13 thereof;

The Advisory Committee set up under Article 5 of the said Regulation having been consulted;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas by Regulation (EEC) No 1295/75<sup>(2)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1466/75<sup>(3)</sup>, the Commission established rules whereby imports into the Federal Republic of Germany and the Benelux countries of synthetic socks originating in the Republic of Korea were made subject to authorization;

Whereas the factors which justified the establishment of these rules still obtain, and whereas it is therefore necessary to maintain them for a fixed period, subject to a number of amendments as regards imports into the Benelux countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rules whereby imports into the Federal Republic of Germany and the Benelux countries of synthetic socks originating in the Republic of Korea are subject to authorization which were adopted by Regulation (EEC) No 1295/75, as amended by Regulation (EEC) No 1466/75 shall remain applicable:

- as regards the Federal Republic of Germany: for a period of six months from the date of entry into force of these rules;
- as regards the Benelux countries: until 31 December 1975.

However, the total volume of the products concerned in respect of the Benelux countries shall not be in excess of 6.45 million pairs.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1975.

*For the Council*

*The President*

G. FITZGERALD

<sup>(1)</sup> OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 132, 23. 5. 1975, p. 32.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 7. 6. 1975, p. 14.

**REGULATION (EEC) No 1687/75 OF THE COMMISSION****of 1 July 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 1 July 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

*(u.a./metric ton)*

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	53.19
10.01 B	Durum wheat	50.93 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rye	50.83 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	54.21
10.04	Oats	44.17
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	31.19 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	17.49
10.07 B	Millet	7.64 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	46.15 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	93.81
11.01 B	Rye flour	90.52
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	97.89
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	100.02

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 1688/75 OF THE COMMISSION**  
**of 1 July 1975**

**fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 85/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article  
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2017/74<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be  
altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour<sup>(1)</sup>

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.36	0.36	6.86
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	4.48	4.48	7.37
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

## B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**REGULATION (EEC) No 1689/75 OF THE COMMISSION****of 1 July 1975****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70<sup>(1)</sup> of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 678/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70<sup>(3)</sup> of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74<sup>(4)</sup>;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

## ANNEX

## Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.521	Bordeaux	1.647
Montpellier	No quotation	Nantes	1.500
Narbonne	1.606	Bari	No quotation
Nîmes	1.581	Cagliari	1.164
Perpignan	No quotation	Chieti	1.152
Asti	1.660	Ravenna (Lugo, Faenza)	No quotation
Firenze	1.248	Trapani (Alcamo)	1.224
Lecce	No quotation	Treviso	1.411
Pescara	1.224		
Reggio Emilia	1.501		
Treviso	1.411		u.a./hl
Verona (for local wines)	1.411		
		A II	
		Rheinpfalz (Oberhaardt)	19.81
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation <sup>(1)</sup>
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation <sup>(1)</sup>
Bari	No quotation		
Barletta	No quotation		
Cagliari	1.561		
Lecce	No quotation	A III	
Taranto	1.441	Mosel-Rheingau	27.38
	u.a./hl		
R III		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation <sup>(1)</sup>
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation <sup>(1)</sup>		

<sup>(1)</sup> Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.



**REGULATION (EEC) No 1690/75 OF THE COMMISSION  
of 1 July 1975**

**fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68<sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organiza-  
tion of the market in milk and milk products, as last  
amended by Regulation (EEC) No 740/75<sup>(2)</sup>, and in  
particular Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary  
Committee;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68  
provides that the difference between prices in interna-  
tional trade for the products listed in Article 1 of that  
Regulation and prices for those products within the  
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68<sup>(3)</sup> of  
28 June 1968 laying down general rules for granting  
export refunds on milk and milk products and criteria  
for fixing the amount of such refunds, as amended by  
Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(4)</sup>, provides that when  
the refunds on the products listed in Article 1 of Regu-  
lation (EEC) No 804/68, exported in the natural state,  
are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with  
regard to prices and availabilities of milk and milk  
products on the Community market and prices for  
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport  
charges from Community markets to ports or  
other points of export in the Community, as well  
as costs incurred in placing the goods on the  
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the  
market in milk and milk products which are to  
ensure equilibrium and the natural development  
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community  
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68  
provides that when prices within the Community are  
being determined account should be taken of the  
ruling prices which are most favourable for exporta-  
tion, and that when prices in international trade are  
being determined particular account should be taken  
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of  
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-  
tries, account being taken, where appropriate, of  
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68  
provides that the world market situation or the  
specific requirements of certain markets may make it  
necessary to vary the refund on the products listed in  
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to  
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68  
provides that the list of products on which export  
refunds are granted and the amount of such refunds  
should be fixed at least once every four weeks;  
whereas the amount of the refund may, however,  
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)  
No 1098/68<sup>(5)</sup> of 27 July 1968 on detailed rules for  
the application of export refunds on milk and milk  
products, as last amended by Regulation (EEC) No  
37/75<sup>(6)</sup>, provides that the refund on products falling  
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

2. No refunds are fixed for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

## ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110 00	3.40
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	0.90
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3.28
	— other destinations		4.30
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— countries near the Community		4.50
	— other destinations		5.50
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— countries near the Community		4.60
	— other destinations		6.15
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	0.90
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	3.20
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	3.20
	2. Exceeding 4 %	0160 00	3.20
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	9.86
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	13.55
	(c) of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	22.19
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	27.11
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	49.29

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	56.69
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 21	85.03
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 % :		
	(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0620 10	44.60
	(bb) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0620 15	44.60
	(cc) Other	0620 21	44.60
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :		
	(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0720 11	44.60
	(222) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0720 15	44.60
	(333) Other	0720 17	44.60
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	49.50
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	54.00
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	60.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	61.50
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	63.00
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	72.00
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %		
	(aa) Answering to the conditions in Annex I, points 1 and 2 of Regulation (EEC) No 1108/68 as last amended by Regulation (EEC) No 1457/75	1020 10	44.60
	(bb) Other	1020 20	36.50
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	44.60
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	49.50
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	54.00
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	60.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	61.50
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	63.00
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	72.00

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	<p>III. Milk and cream, other than in powder or granules :</p> <p>a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :</p> <p>ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 %</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 %</p> <p>2. Other</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>ex 1. Not exceeding 45 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 %</p> <p>(dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 %</p> <p>(ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %</p> <p>(ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p> <p>2. Exceeding 45 %</p>	<p>1420 11</p> <p>1420 21</p> <p>1520 00</p> <p>1620 11</p> <p>1620 21</p> <p>1620 30</p> <p>1620 40</p> <p>1620 50</p> <p>1620 60</p> <p>1720 00</p>	<p>11.07</p> <p>14.33</p> <p>16.99</p> <p>11.07</p> <p>14.33</p> <p>16.99</p> <p>13.55</p> <p>27.11</p> <p>49.29</p> <p>56.69</p>
	<p>B. Containing added sugar :</p>		
	<p>I. Milk and cream, in powder or granules :</p> <p>ex b) Other, excluding whey :</p> <p>1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :</p> <p>aa) Not exceeding 1.5 %</p> <p>bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :</p> <p>(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %</p> <p>(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %</p> <p>(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %</p> <p>(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %</p> <p>cc) Exceeding 27 % :</p> <p>(11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %</p> <p>(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %</p> <p>2. Other, of a fat content, by weight :</p> <p>aa) Not exceeding 1.5 %</p>	<p>2220 00</p> <p>2320 10</p> <p>2320 20</p> <p>2320 30</p> <p>2320 40</p> <p>2420 10</p> <p>2420 20</p> <p>2520 00</p>	<p>0.4460 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.4460 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.4950 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.5400 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.6000 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.6150 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.7200 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.4460 <sup>(1)</sup> per kg</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight not exceeding 41 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	0.4460 <sup>(1)</sup> per kg 0.4950 <sup>(1)</sup> per kg 0.5400 <sup>(1)</sup> per kg 0.6000 <sup>(1)</sup> per kg 0.6150 <sup>(1)</sup> per kg 0.7200 <sup>(1)</sup> per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	9.64 <sup>(2)</sup>
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	17.64 <sup>(2)</sup>
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	9.64 <sup>(2)</sup>
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 75	17.64 <sup>(2)</sup>
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1355 <sup>(1)</sup> per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.2711 <sup>(1)</sup> per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.4929 <sup>(1)</sup> per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.5669 <sup>(1)</sup> per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	61.30

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 %	3110 16	77.11
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	79.08
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	81.05
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	81.05
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	113.41
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		10.00
	— Zone E		—
	— Canada		61.63
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		29.80
	— other destinations		75.81
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :	4000 00	
	for exports to :		
	— Zone D		29.00
	— Zone E		25.00
	— Canada		44.41
	— other destinations		61.94
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		9.00
	— Canada		18.57
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		23.32
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		9.00
	— Canada		18.57
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		23.32

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 30	1·00 13·00 26·25 16·50 34·39
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 40	1·00 9·00 18·57 11·50 23·32
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 50	1·00 13·00 26·25 16·50 34·39
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 60	1·00 19·00 34·63 21·45 50·82
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 10	1·00 9·00 18·57 11·50 23·32
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 20	1·00 13·00 26·25 16·50 34·39
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 30	1·00 19·00 34·63 21·45 50·82



CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		19.00
	— Canada		34.63
	— Switzerland		21.45
	— other destinations		50.82
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		23.00
	— Canada		40.05
	— Switzerland		25.40
	— other destinations		59.50
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		23.00
	— Canada		40.05
	— Switzerland		25.40
	— other destinations		59.50
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D		86.37
	— Zone E		50.00
	— Canada		70.46
	— other destinations		86.37
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D		95.00
	— Zone E		52.00
	— Canada		73.46
	— other destinations		95.00
	(3) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 21	
	for exports to :		
	— Zone D		86.37
	— Zone E		50.00
	— Canada		70.46
	— other destinations		86.37

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester :		
	ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Zone D		1·00
	— Zone E		—
	— Canada		48·00
	— Switzerland		12·00
	— other destinations		70·00
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :	5120 11	
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight in the dry matter of 32 % or more		
	for exports to :		
	— Zone D		3·00
	— Zone E		—
	— Canada		17·31
	— Switzerland		12·00
	— other destinations		30·00
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	5120 15	
	for exports to :		
	— Zone D		4·00
	— Zone E		—
	— Canada		34·02
	— Switzerland		14·00
	— other destinations		48·98
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	5120 21	
	for exports to :		
	— Zone D		5·00
	— Zone E		—
	— Canada		39·04
	— Switzerland		17·00
	— other destinations		57·12
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		53·00
	— Zone E		40·00
	— Canada		58·00
	— Switzerland		20·00
	— other destinations		80·00
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Zone D		10·00
	— Zone E		25·00
	— Canada		44·93
	— Switzerland		20·00
	— other destinations		64·55

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
94.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations		10-00 25-00 43-59 20-00 55-88
	(44) Cantal	5120 58	
	for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations		1-00 34-00 43-97 12-00 65-57
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to : — Zone E — Canada — other destinations		15-00 20-00 28-32
	(66) Feta, of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 62 % but not exceeding 72 %, in containers holding brine	5120 80	
	for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations		6-00 13-00 27-93 20-00 52-93
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations		1-00 — 43-97 12-00 65-57
(88) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :			
(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 86		
for exports to : — Zone D — Switzerland — Zone E — Canada — other destinations		53-00 20-00 40-00 58-00 72-45	
(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 91		
for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations		6-00 25-00 44-93 20-00 64-55	

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	<p>II. Other :</p> <p>ex) a) Grated or powdered, of a fat content by weight exceeding 20 %, of a lactose content by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :</p> <p>(1) of 80 % or more but less than 85 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations</p> <p>(2) of 85 % or more but less than 95 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations</p> <p>(3) of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — other destinations</p>	<p>5310 10</p> <p>5310 21</p> <p>5310 30</p>	<p>20.00</p> <p>30.00</p> <p>48.00</p> <p>25.00</p> <p>35.00</p> <p>60.00</p> <p>30.00</p> <p>40.00</p> <p>70.00</p>
23.07	<p>Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :</p> <p>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :</p> <p>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :</p> <p>a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :</p> <p>3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :</p> <p>(aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ce) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more</p> <p>4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :</p> <p>(aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ec) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more</p>	<p>5700 12</p> <p>5700 22</p> <p>5700 32</p> <p>5700 41</p> <p>5700 51</p> <p>5700 61</p> <p>5800 12</p> <p>5800 22</p> <p>5800 31</p> <p>5800 41</p> <p>5800 51</p> <p>5800 61</p> <p>5800 71</p> <p>5800 81</p>	<p>—</p> <p>11.68</p> <p>15.33</p> <p>18.98</p> <p>22.63</p> <p>26.28</p> <p>—</p> <p>11.68</p> <p>15.33</p> <p>18.98</p> <p>22.63</p> <p>26.28</p> <p>28.11</p> <p>29.93</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :  (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5900 11 5900 21 5900 31 5900 41	18.98 22.63 26.28 29.93

(\*) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(\*) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(\*) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing :

- (a) skimmed-milk powder,
- (b) fish meal and
- (c) active carbon or a mixture of tartazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

**REGULATION (EEC) No 1691/75 OF THE COMMISSION**

of 1 July 1975

**adjusting the rates of the refunds applicable to certain milk products exported  
in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organiza-  
tion of the market in milk and milk products, as last  
amended by Regulation (EEC) No 740/75 <sup>(2)</sup>, in parti-  
cular Article 17 (5) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No  
1666/75 <sup>(3)</sup> of 26 June 1975, has fixed the rates of the  
refunds applicable from 1 July 1975 to certain dairy  
products exported in the form of goods not covered  
by Annex II to the Treaty ;

Whereas the rates of the refunds per 100 kilogrammes  
of each of the basic products concerned shall be fixed  
for each month, according to Article 4 (1), first subpa-  
ragraph of Council Regulation (EEC) No 2682/72 <sup>(4)</sup>  
of 12 December 1972 laying down general rules for  
granting export refunds on certain agricultural  
products exported in the form of goods not covered  
by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the

amount of such refunds ; whereas this rule, established  
in order to create security conditions necessary for the  
processing industry to conclude their export contracts,  
should not form an obstacle to adjusting the rates of  
refunds during the month for which they were fixed  
in exceptional situations created by important fluctua-  
tions of the world market prices ; it is therefore neces-  
sary to alter the rates of the refunds which applied to  
certain milk products exported in the form of  
products which are not included in Annex II to the  
Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The rates of the refunds applicable to certain milk  
products exported in the form of the products which  
appear in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68  
is hereby altered as shown in the Annex to this Regu-  
lation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 45.

<sup>(4)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1975 adjusting the rates of the refunds applicable from 2 July 1975 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(u.a. / 100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3) a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 44.60

**REGULATION (EEC) No 1692/75 OF THE COMMISSION**  
of 1 July 1975

**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75<sup>(2)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy <i>(u.a./100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	   5.02 6.00  5.02 6.00



**REGULATION (EEC) No 1693/75 OF THE COMMISSION**

of 1 July 1975

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68<sup>(2)</sup> of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70<sup>(3)</sup>, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average;

Whereas the basic amount must be fixed every month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0502 unit of account per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1975.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

<sup>(3)</sup> OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1975.

*For the Commission*  
P. J. LARDINOIS  
*Member of the Commission*

---

## EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

			<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général . . . . .	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités . . . . .	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus . . . . .	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique . . . . .	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances . . . . .	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces . . . . .	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . . . . .	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß) . . . . .	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel . . . . .	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier . . . . .	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey) . . . . .	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

	Circulaire d'infor- mation n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages . . . . .	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier . . . . .	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier . . . . .	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier . . . . .	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier . . . . .	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier . . . . .	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier . . . . .	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier . . . . .	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier . . . . .	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu . . . . .	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués . . . . .	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface . . . . .	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités . . . . .	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances . . . . .	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes . . . . .	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles . . . . .	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers . . . . .	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . . . . .	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée . . . . .	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy . . . . .	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . . . .	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier . . . . .	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition) . . . . .	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités . . . . .	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités . . . . .	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité . . . . .	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme . . . . .	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage . . . . .	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . . . .	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate . . . . .	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique . . . . .	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique . . . . .	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage . . . . .	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V . . . . .	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales . . . . .	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité . . . . .	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique . . . . .	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles . . . . .	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud . . . . .	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud . . . . .	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud . . . . .	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud . . . . .	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux . . . . .	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux . . . . .	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux . . . . .	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud . . . . .	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets . . . . .	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud . . . . .	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud . . . . .	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique . . . . .	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique . . . . .	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique . . . . .	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité . . . . .	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions . . . . .	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité . . . . .	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances . . . . .	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité . . . . .	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité . . . . .	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité . . . . .	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4) . . . . .	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité . . . . .	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité . . . . .	0,85
EURONORM	91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur le dimensions, la forme et le poids . . . . .	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage . . . . .	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique . . . . .	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers . . . . .	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés . . . . .	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

*in the Federal Republic of Germany :*

Beuth-Vertrieb GmbH  
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

*in Belgium and Luxembourg :*

Institut belge de normalisation — IBN —  
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

*in France :*

Association française de normalisation — AFNOR —  
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

*in Italy :*

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —  
Piazza A. Diaz, 2, Milan

*in the Netherlands :*

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —  
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.